

Полша-Гданск: Услуги по ремонт и поддръжка

OJ S 236/2015 05/12/2015

Обявление за поръчка – комунални услуги

Услуги

Директива 2004/17/ЕО

Раздел I: Възложител

I.1. Наименование и адреси

Официално наименование: Pomorska Kolej Metropolitalna S.A.

Пощенски адрес: ul. Budowlanych 77

Град: Gdańsk

Пощенски код: 80-298

Държава: Полша

На вниманието на: Grzegorz Bełowski

Електронна поща: zamowienia@pkm-sa.pl

Телефон: +48 583501100

Факс: +48 583501101

Интернет адрес/и:

Основен адрес на възложителя: <http://www.pkm-sa.pl>

Допълнителна информация може да бъде получена от:

Горепосоченото/ите място/места за контакт

Спецификации и допълнителни документи (включително документи за динамична система за покупки) могат да бъдат получени от: Горепосоченото/ите място/места за контакт

Офертите или заявленията за участие трябва да бъдат изпратени: Горепосоченото/ите място/места за контакт

I.2. Основна дейност

Друго: budowa i zarządzanie drogami kolejowymi

I.3. Възлагане на поръчка от името на други възложители

Възложителят извършва покупка от името на други възложители: не

Раздел II: Обект на поръчката

II.1. Описание

II.1.1. Заглавие на поръчката, предоставено от възложителя

Wykonywanie, w branży elektrycznej, prac konserwacyjnych, serwisowych, awaryjnych i pomiarowych urządzeń i instalacji elektroenergetycznych średniego napięcia SN oraz niskiego napięcia nN, a także świadczenie usług prowadzenia ruchu sieci SN.

II.1.2. Вид на поръчката и място на изпълнение или на доставка

Услуги

Категория услуга № 1: Услуги по поддръжка и ремонт

код NUTS

II.1.3. Информация относно рамково споразумение или динамична система за покупки

Обявлението обхваща обществена поръчка

II.1.4. Информация относно рамковото споразумение

II.1.5. Кратко описание на поръчката или покупката/ите

1. Przedmiotem zamówienia jest wykonywanie, w branży elektrycznej, prac konserwacyjnych, serwisowych, awaryjnych i pomiarowych urządzeń i instalacji elektroenergetycznych średniego napięcia SN oraz niskiego napięcia nN, a także świadczenie usług prowadzenia ruchu sieci SN na rzecz Pomorskiej Kolei Metropolitalnej S.A.
2. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawarty jest w załączniku nr 5 do SIWZ.

II.1.6. CPV код(ове)

500000000 Услуги по ремонт и поддръжка

II.1.7. Информация относно Споразумението за държавни поръчки (GPA)

Обществената поръчка попада в обхвата на Споразумението за държавни поръчки (GPA): не

II.1.8. Информация относно обособените позиции

Настоящата поръчка е разделена на обособени позиции: не

II.1.9. Информация относно вариантите

Ще бъдат приемани варианти: не

II.2. Обхват на обществената поръчка

II.2.1. Общо количество или обем

1. Przedmiotem zamówienia jest wykonywanie, w branży elektrycznej, prac konserwacyjnych, serwisowych, awaryjnych i pomiarowych urządzeń i instalacji elektroenergetycznych średniego napięcia SN oraz niskiego napięcia nN, a także świadczenie usług prowadzenia ruchu sieci SN na rzecz Pomorskiej Kolei Metropolitalnej S.A.
2. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawarty jest w załączniku nr 5 do SIWZ.

II.2.2. Информация относно опциите

II.2.3. Информация относно подновяванията

Тази поръчка подлежи на подновяване: не

II.3. Продължителност на поръчката или краен срок за изпълнение

Начална дата 1.1.2016 Завършване 31.12.2016

Раздел III: Правна, икономическа, финансова и техническа информация

III.1. Условия във връзка с поръчката

III.1.1. Изискуеми депозити и гаранции

Zamawiający nie żąda wniesienia wadium i zabezpieczenia należytego wykonania umowy.

III.1.2. Основни финансови условия и начини на плащане и/или позоваване на разпоредбите, които ги уреждат

Warunki finansowego określono w SIWZ.

III.1.3. Правна форма, която трябва да придобие групата от икономически оператори, на която се възлага поръчката

1. Wykonawcy mogą wspólnie ubiegać się o udzielenie zamówienia.
2. Wykonawcy występujący wspólnie ustanawiają pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo reprezentowania w postępowaniu i zawarcia

umowy w sprawie zamówienia publicznego.

3. Wykonawcy, o których mowa w ust. 1 powyżej, ponoszą solidarną odpowiedzialność za wykonanie umowy.

4. W przypadku wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia publicznego, każdy z warunków, o którym mowa w III.2.2) i III.2.3) niniejszego ogłoszenia, winien spełniać co najmniej jeden z tych Wykonawców, albo wszyscy ci Wykonawcy wspólnie.

5. Warunek określony w III.2.1) niniejszego ogłoszenia, powinien spełniać każdy z Wykonawców samodzielnie.

III.1.4. Условия за изпълнение на поръчката

III.2. Условия за участие

III.2.1. Годност за упражняване на професионалната дейност, включително изисквания във връзка с вписването в професионални или търговски регистри

Списък и кратко описание на условията: 1. W postępowaniu mogą wziąć udział Wykonawcy, którzy spełniają warunek udziału w postępowaniu, dotyczący braku podstaw do wykluczenia z postępowania o udzielenie zamówienia publicznego w okolicznościach, o których mowa w § 15 ust. 1 Regulaminu.

2. W celu wykazania spełniania warunku udziału w postępowaniu dotyczącego braku podstaw do wykluczenia z postępowania o udzielenie zamówienia w okolicznościach, o których mowa w § 15 ust. 1 Regulaminu, do oferty należy załączyć następujące dokumenty:

1) Oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia z postępowania z powodów, o których mowa w § 15 ust. 1 Regulaminu – według wzoru załącznika nr 3 do SIWZ,

2) Aktualny odpis z właściwego rejestru lub centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o § 15 ust. 1 pkt 1) Regulaminu, wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.

3. Zamawiający wykluczy z postępowania o udzielenie zamówienia wykonawcę, który w okresie 3 lat przed wszczęciem postępowania, w sposób zawiniony poważnie naruszył obowiązki zawodowe, w szczególności, gdy wykonawca w wyniku zamierzonego działania lub rażącego niedbalstwa nie wykonał lub nienależycie wykonał zamówienie, co Zamawiający jest w stanie wykazać za pomocą dowolnych środków dowodowych. Zamawiający nie wykluczy z postępowania o udzielenie zamówienia wykonawcy, który udowodni, że podjął konkretne środki techniczne, organizacyjne i kadrowe, które mają zapobiec zawinonemu i poważnemu naruszaniu obowiązków zawodowych w przyszłości oraz naprawił szkody powstałe w wyniku naruszenia obowiązków zawodowych lub zobowiązań się do ich naprawienia.

4. Dokumenty sporządzone w języku obcym będą składane wraz z tłumaczeniem na język polski.

5. Dokumenty potwierdzające spełnianie warunków udziału w postępowaniu będą składane w formie oryginału lub kopii poświadczonych za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę. Zamawiający może żądać przedstawienia oryginału lub notarialnie poświadczonych kopii dokumentu wyłącznie wtedy, gdy złożona przez Wykonawcę kopia dokumentu jest nieczytelna lub budzi wątpliwości co do jej prawdziwości.

6. W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia oraz w przypadku podmiotów, o których mowa w § 17 ust. 3 Regulaminu, kopie dokumentów dotyczących odpowiednio Wykonawcy lub tych podmiotów muszą być poświadczane za zgodność z oryginałem odpowiednio przez Wykonawcę lub te podmioty.

7. Jeżeli wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej zamiast dokumentów, o których mowa w ust. 2 pkt 2 powyżej, składa dokument lub dokumenty wystawione w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania,

potwierdzające odpowiednio, że nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości.

8. Dokument, o którym mowa w ust. 7 powyżej powinien być wystawiony nie wcześniej niż na 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.

9. Jeżeli w miejscu zamieszkania osoby lub w kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, nie wydaje się dokumentów, o których mowa w ust. 7 powyżej, zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie złożone przed właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego odpowiednio kraju miejsca zamieszkania osoby lub kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, lub przed notariuszem. Zapis ust. 8 powyżej stosuje się odpowiednio.

10. W przypadku wątpliwości co do treści dokumentu złożonego przez Wykonawcę mającego siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, Komisja przetargowa może zwrócić się do właściwych organów odpowiednio miejsca zamieszkania osoby lub kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, z wnioskiem o udzielenie niezbędnych informacji dotyczących przedłożonego dokumentu.

III.2.2. Икономически и финансови възможности

Списък и кратко описание на условията: 1. W postępowaniu mogą wziąć udział Wykonawcy, którzy spełniają warunki udziału w postępowaniu, o których mowa w § 13 ust. 1 Regulaminu, tj. dotyczące sytuacji ekonomicznej i finansowej. Warunek ten zostanie spełniony jeżeli Wykonawca przedłoży oświadczenie o spełnianiu warunków określonych w § 13 ust. 1 Regulaminu.

2. W celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu, o których mowa w § 13 ust. 1 Regulaminu, do oferty należy załączyć:

1) oświadczenie Wykonawcy o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu – według wzoru załącznika nr 2 do SIWZ.

III.2.3. Технически и професионални възможности

Списък и кратко описание на условията: 1. W postępowaniu mogą wziąć udział Wykonawcy, którzy spełniają warunki udziału w postępowaniu, o których mowa w § 13 ust. 1 Regulaminu, tj. dotyczące:

1) posiadania uprawnień do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania;

Warunek ten zostanie spełniony jeżeli Wykonawca przedłoży oświadczenie o spełnianiu warunków określonych w § 13 ust. 1 Regulaminu.

2) posiadania wiedzy i doświadczenia;

Warunek ten zostanie spełniony jeżeli Wykonawca przedłoży oświadczenie o spełnianiu warunków określonych w § 13 ust. 1 Regulaminu.

3) dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia;

Warunek ten zostanie spełniony jeżeli Wykonawca wykaże że dysponuje lub będzie dysponował co najmniej 6 osobami zdolnymi do wykonania zamówienia, spełniających poniższe kryteria:

— każda osoba musi posiadać Świadectwo Kwalifikacji na stanowisku Eksploatacji urządzeń, instalacji i sieci w zakresie wykonywania czynności: obsługi, konserwacji, montażu, kontrolno-pomiarowych Grupy 1 w zakresie:

a) urządzenia, instalacje i sieci elektroenergetyczne o napięciu nie wyższy niż 1 kV;

b) urządzenia, instalacje i sieci o napięciu znamionowym powyżej 1 kV;

c) zespoły prądotwórcze o mocy powyżej 50 kW;

d) aparatura kontrolno-pomiarowa oraz urządzenia i instalacje automatycznej regulacji,

sterowania i zabezpieczeń urządzeń i instalacji wymienionych w pkt a) i b) i c)
— co najmniej 2 osoby muszą posiadać Świadectwo Kwalifikacji na stanowisku Dozoru urządzeń, instalacji i sieci w zakresie wykonywania czynności: obsługi, konserwacji, montażu, kontrolno-pomiarowych Grupy 1 w zakresie:

- a) urządzenia, instalacje i sieci elektroenergetyczne o napięciu nie wyższym niż 1 kV;
- b) urządzenia, instalacje i sieci o napięciu znamionowym powyżej 1 kV;
- c) zespoły prądotwórcze o mocy powyżej 50 kW;
- d) aparatura kontrolno-pomiarowa oraz urządzenia i instalacje automatycznej regulacji, sterowania i zabezpieczeń urządzeń i instalacji wymienionych w pkt a) i b) i c)

— co najmniej jedna osoba musi posiadać uprawnienia budowlane do kierowania robotami budowlanymi w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych bez ograniczeń

2. W celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu, o których mowa w § 13 ust. 1 Regulaminu, do oferty należy załączyć:

- 1) oświadczenie Wykonawcy o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu – według wzoru załącznika nr 2 do SIWZ;
- 2) wykaz osób w zakresie wskazanym w § 5 ust. 1 ppkt 3 SIWZ, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia, w szczególności odpowiedzialnych za świadczenie usług, wraz z informacjami na temat ich kwalifikacji zawodowych, doświadczenia i wykształcenia niezbędnych do wykonania zamówienia, a także zakresu wykonywanych przez nie czynności, wraz z informacją o podstawie dysponowania tymi osobami oraz oświadczeniem, że osoby te posiadają wymagane uprawnienia, jeżeli ustawy nakładają obowiązek posiadania takich uprawnień – załącznik nr 6 do SIWZ.

3. Dokumenty sporządzone w języku obcym będą składane wraz z tłumaczeniem na język polski.

4. Dokumenty potwierdzające spełnianie warunków udziału w postępowaniu będą składane w formie oryginału lub kopii poświadczonych za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę. Zamawiający może żądać przedstawienia oryginału lub notarialnie poświadczonych kopii dokumentu wyłącznie wtedy, gdy złożona przez Wykonawcę kopia dokumentu jest nieczytelna lub budzi wątpliwości co do jej prawdziwości.

5. W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia oraz w przypadku podmiotów, o których mowa w § 17 ust. 3 Regulaminu, kopie dokumentów dotyczących odpowiednio Wykonawcy lub tych podmiotów muszą być poświadczone za zgodność z oryginałem odpowiednio przez Wykonawcę lub te podmioty.

6. Wykonawca może polegać na wiedzy i doświadczeniu, potencjale technicznym, osobach zdolnych do wykonania zamówienia, zdolnościach finansowych lub ekonomicznych innych podmiotów, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nimi stosunków. Wykonawca w takiej sytuacji zobowiązany jest udowodnić Zamawiającemu, iż będzie dysponował zasobami niezbędnymi do realizacji zamówienia, w szczególności przedstawiając w tym celu pisemne zobowiązanie tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy wykonywaniu zamówienia (zalecany wzór zobowiązania do udostępnienia zawarty jest w załączniku nr 7 do SIWZ). Ze złożonego dowodu powinien wynikać w sposób jednoznaczny zakres dostępnych wykonawcy zasobów innego podmiotu, sposób wykorzystania tych zasobów przy wykonywaniu zamówienia, charakter stosunku, jaki będzie łączył wykonawcę z innym podmiotem, a także zakres i okres udziału innego podmiotu przy wykonywaniu zamówienia. Pisemne zobowiązanie należy złożyć w formie oryginału.

III.2.4. Информация относно запазени поръчки

III.3. Специфични условия за поръчки за услуги

III.3.1. Информация относно определена професия

III.3.2. Информация относно персонала, който отговаря за изпълнението на поръчката

Раздел IV: Процедура

IV.1. Вид процедура

IV.1.1. Вид процедура

Открит

IV.2. Критерии за възлагане

IV.2.1. Критерии за възлагане

Най-ниска цена

IV.2.2. Информация относно електронния търг

Ще се използва електронен търг: не

IV.3. Административна информация

IV.3.1. Референтен номер на досието, определен от възложителя

PKM/OZ/GB/SP/350/20/15

IV.3.2. Предишна публикация относно тази процедура

IV.3.3. Условия за получаване на спецификации и допълнителни документи

(с изключение на ДСП)

IV.3.4. Срок за получаване на оферти или на заявления за участие

9.12.2015 - 10:00

IV.3.5. Езици, на които могат да бъдат подадени офертите или заявленията за участие

полски.

IV.3.6. Минимален срок, през който оферентът е обвързан от офертата

Продължителност в дни: 30 (от датата, която е посочена за дата на получаване на офертата)

IV.3.7. Условия за отваряне на офертите

Раздел VI: Допълнителна информация

VI.1. Информация относно периодичното възлагане

Това представлява периодично повтаряща се поръчка: не

VI.2. Информация относно средства от Европейския съюз

VI.3. Допълнителна информация

1. Postępowanie prowadzone jest na podstawie Regulaminu udzielania zamówień sektorowych podprogowych obowiązujący w Pomorskiej Kolei Metropolitalnej S.A. (uchwalony jako załącznik nr 1 do uchwały Zarządu Pomorskiej Kolei Metropolitalnej S.A. nr 3/03/I/2015 z 9.3.2015), zwany dalej Regulaminem. Regulamin dostępny jest na stronie: <http://bip.pkm-sa.pl> w zakładce Regulaminy udzielania zamówień publicznych.

2. Zamawiający przewiduje możliwość zmiany treści SIWZ i ogłoszenia na zasadach określonych w Regulaminie.

VI.4. Процедури по обжалване

VI.4.1. Орган, който отговаря за процедурите по обжалване

VI.4.2. Подаване на жалби

Точна информация относно краен срок/крайни срокове за подаване на жалби: 1.

Odwołanie przysługuje Wykonawcom wyłącznie wobec czynności:

- 1) Wyboru trybu negocjacji bez ogłoszenia, zamówienia z wolnej ręki lub zapytania o cenę;
- 2) Opisu sposobu dokonania oceny spełniania warunków udziału w postępowaniu;
- 3) Wykluczenia odwołującego z postępowania o udzielenie zamówienia;
- 4) Odrzucenia oferty odwołującego.

2. Odwołanie wnosi się w terminie 5 dni od dnia przekazania ogłoszenia do publikacji Urzędowi Publikacji Unii Europejskiej oraz umieszczenia tego ogłoszenia na stronie internetowej Zamawiającego albo w terminie 5 dni od dnia przesłania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeśli została przesłana faksem lub pocztą elektroniczną, albo w terminie 10 dni – jeżeli została przesłana w inny sposób.

3. Odwołanie uważa się za wniesione z chwilą, gdy zostało dostarczone do Zamawiającego w taki sposób, że mógł on zapoznać się z jego treścią.

4. Wniesienie odwołania jest dopuszczalne tylko przed zawarciem umowy.

5. Zamawiający odrzuca odwołanie wniesione po terminie lub wniesione przez podmiot nieuprawniony.

6. Odwołanie powinno wskazywać oprotestowaną czynność Zamawiającego, a także zawierać żądanie, związane przytoczenie zarzutów oraz okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające jego wniesienie.

7. W przypadku wniesienia odwołania po upływie terminu składania ofert bieg terminu związania ofertą ulega zawieszeniu do czasu ostatecznego rozstrzygnięcia odwołania.

8. Pozostałe postanowienia dotyczące odwołania regulują przepisy Działu V Regulaminu.

VI.4.3. Служба, от която може да бъде получена информация относно подаването на жалби

VI.5. Дата на изпращане на настоящото обявление

1.12.2015